

學生出國研修心得報告



研修學年度/學期	109-2
薦送學校	國立台北科技大學
系所 / 年級	工業工程與管理學系 / 四年級
姓名	蕭子芸
研修國家	韓國
研修學校	成均館大學

目錄

一、緣起	3
二、研修學校簡介	4
三、國外研修之課程學習(課內)	6
四、國外研修之生活學習(課外)	9
五、與台灣學習環境之比較(請條列式列舉)	11
六、研修之具體效益(請條列式列舉)	13
七、感想與建議	15

※ 赴外研修調查表	17

一、緣起

從開始接觸韓國文化大概是在國中升高中的時候，因為當時非常喜歡聽韓國音樂，所以因為好奇心讓我開始學習韓文，並透過韓劇自己練習口說，甚至是上網找韓國人語言交換。

而我也是當時下定決心，以後無論如何我都要去韓國交換，所以在大學四年間，我一直維持自己的成績在一定的水準之上且每學期固定修幾門課拿多少學分，甚至是申請上修學長姊的課，就是為了避免將來碰到出國交換導致延畢的狀況。

在這一路準備的過程中，真的很辛苦、很不容易，因為自己的科系課業也算重，且還要不斷地複習韓文，所以我曾經也想過要不要乾脆放棄算了…但想說自學了這麼久，再加上當時我剛好也報名了韓檢，想說不如就用這次的韓檢給自己一個最後的決定機會。

至於，學校那麼多而我為什麼會選擇成均館大學？我想最充分的理由應該是因為成均館大學是韓國數一數二的學校，且在QS世界大學排名也很前面，以及學校是由韓國三星集團贊助，所以讓我對去成均館交換產生強烈的興趣，也因此在校排序時，我把成均館列為排序一。

二、研修學校簡介



成均館大學是韓國歷史上最悠久的大學，簡稱成大。成立於 1398 年，為當時朝鮮王朝的最高學府。校區包含舊校區所在的首爾校區(人文和社會科學校區)及水原校區(自然科學校區)，學生人數逾 3 萬 6 千名，且三星集團為該校的贊助財團。另外在大學排名上，與首爾國立大學、高麗大學、延世大學以及 KAIST 等校常列韓國前五大。

首爾校區位於山坡地上，校門右側為朝鮮王朝流傳下來的舊校址，有著名的明倫堂、大成殿及儒生們的住所，平日皆開放參觀；水原校區以其三星圖書館著名，內部先進健全的設備和空間規劃以及整體建築外觀的設計吸引許多遊客駐足。另外，成均館在秋季時因金黃繁茂的銀杏葉充斥，因此校徽便以一葉銀杏為象徵。



圖片來源：https://koreansli.skku.edu/ksli_chi/intro/Program_brochure.do



三、國外研修之課程學習(課內)

在要來成大交換前，我就已經先把北科的所有學分都修完了，所以來這邊我可以修任何我想修的課，但因為交換生還是有限制學分上限，因此我只修了兩門課，一門為高級韓語課，另一門為電影美學賞析課。本來還想多修其他課程的，但是因為系統擋修，再加上是全校學生一起搶課，所以很多外國人都搶不到課，以至於我們必須以 Email 方式親自找教授問願不願意收外國學生。

- **高級韓語課程：**

在申請 KLP 時，學校有給我們一個韓文分班考試，我們必須根據結果來決定上甚麼課程，所以不是想修就能修的，但若是覺得自己程度不符合，也可以與學校反應進行更改。

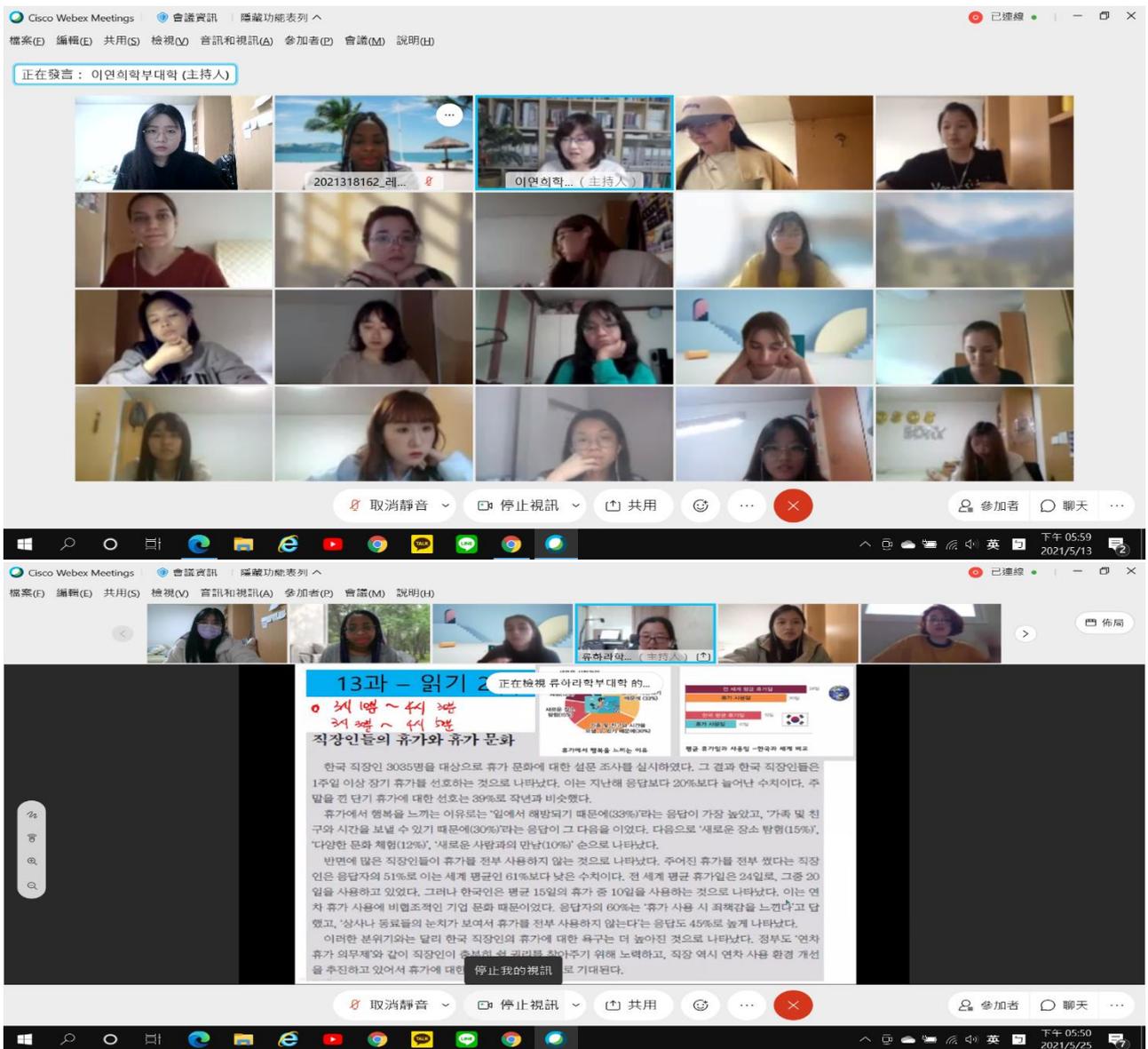
再加上這學期剛好因為 COVID-19 的關係，導致我們幾乎整學期都是線上課程，真正進學校上課也只有一次，且全班必須配戴口罩入坐，另外，考試方式也是線上開鏡頭考。

這門課是由小班制組成，所以每個人都一定會有開口說話的機會，還有每一兩個星期老師們就會互相出寫作功課，因此我覺得上課方式與語學堂類似，只是時間安排比較沒那麼緊湊。

➤ 線下授課情形：



➤ 線上授課情形：(兩位老師使用 Webex Meetings 上課)



● 電影美學賞析課：

當初這門課也是親自詢問過教授後，才申請到的課程，因為這位教授的課一直都很搶手，再加上原本開給外國人的名額只有3個，但我不想放棄，所以還是決定問問看，所幸教授願意幫我加簽。至於，上課方式一樣是線上，只是教授都是提前用預錄的方式，如果有問題可以私下傳 Mail 詢問，或等教授開線上討論房。

雖然是預錄影片，但因為教授是法國人，所以是用全英文方式授課，只是教授有時候會突然冒出法文、韓文、德文、義大利文，讓我在上課時有點吃力，但因為教授是著名的評論家、作家兼顧問，所以在電影賞析時都能一針見血的說出課程重點，因此讓我受益良多。

The screenshot shows a Zoom meeting interface. At the top, it says 'korean cinema1a' and provides meeting details: '出席截止日 3月7日 下午11:59 | 遲到截止日 - | 瀏覽期間 2月22日 上午00:01 -- | 評分 53分 19秒'. The main content is a presentation slide titled 'Methodology' with the following bullet points:

- Watching and talking (Q&A)
- Understanding the context of a film (production, social reception in Korea and all around the world, etc)
- Analyse the aesthetic of the films (the style, the story, the cinematography, the soundtrack, etc)
- Lists of links to watch films
- Web-site of the Korean archive
- Some readings...

To the right of the slide is a book cover for 'LEE CHANG-DONG'. Below the cover, there is a 'Product details' section with the following text:

Lee Chang-Dong
This is the first full monograph on the widely acclaimed multi-award-winning South Korean director Lee Chang-Dong (b. 1954), whose 2018 film *Burning* was the first Korean production shortlisted...

Product details
Artist(s)
Lee Chang-Dong
Author(s)

In the bottom left corner, there is a circular video feed of the professor, a man with glasses and a blue shirt. At the bottom of the Zoom window, it shows '學習進行狀態: 53分 19秒(100%)' and buttons for '完成', '出席', and '確認學習狀態'.

四、國外研修之生活學習(課外)

成均館有一個專門接待交換生，以及處理交換生大小事的社團，社團的名稱叫 Hi-Club。他們會給每位學生安排一位 Buddy，而那位 Buddy 可能一個人需要負責 7~8 位的外國學生，因此，他們會邀請自己被分配到的學伴進去一個專屬群聊室(카톡방)，而我當初也是收到 mail 通知才知道原來我也有學伴，進而認識其他來自不同國家的交換學生。

雖然被安排了學伴，但這學期因為 COVID-19 的關係，室內室外基本上都不能超過五個人，且 9 點過後店家幾乎都會關門。因此，他們會時不時在聊天室裡跟我們聊天，也會跟我們說哪個校區發生什麼事，還會安排線上 ZOOM 來進行互動。除此之外，它們也有 Hi-Club 專屬的 IG，我們也可以透過上面的貼文來得知最新的消息。更酷的是，韓國學校都會有各校專屬的棒球外套以及上衣 T 恤，而社團當然也會有自己專屬的外套，所以我們這屆的 Hi-Club 也有設計出只屬於我們這屆自己的 Logo 來讓我們投票決定是否要購買。

在這嚴峻的疫情下，既然來到了異地，也認識了學伴，當然不能放棄訓練韓文的機會，因此我與我的學伴也有單獨一起出去吃飯、拍照、逛街等，順便聊聊一些自己對自己國家的看法。

當然外國學生除了 Hi-Club 社團以外，還是可以申請參加一般校內社團的，只是有些社團需要經過面試才能加入，畢竟在韓國他們是很注重社團活動的，而且想要一起參與活動，勢必韓文以及英文都要會基本對話才行，不然面對韓國學生，你可能會感到不知所措。

總之，我除了 Hi-Club 社團以外，我還參加了一個攝影社，但是我進去的天數不長，因為當時疫情剛好沒那麼嚴重，所以幾乎每個禮拜都需要出席社團活動，甚至還有線下分組活動必須參與，可我因為上課時間與社團活動時間剛好重疊，若是太常遲到可能會面臨社團罰款或超過 3 次以上就會被退社的問題，所以我後來又主動申請了退社，我想這是唯一讓我感到最可惜的地方吧！



↑ Hi-Club 社團第一次 Buddy Zoom 活動



↑ 我與我的學伴第一次約見面吃飯

五、與台灣學習環境之比較(請條列式列舉)

因為沒有實際到校與韓國學生一起上過課，所以唯一能進行觀察的方式只有進到學校圖書館觀察，以及詢問自己身邊的學伴及韓國朋友們。

➤ **學習環境**

我認為韓國的學習環境與台灣很不同，他們在不是考試的期間也會去咖啡廳看書或是去圖書館搶位置學習，甚至還有線上線下學習讀書小組。除此之外，他們還會另外去報名補習班來彌補自己在學習上不足的地方。

➤ **讀書方式**

他們大多都是人手一台筆電或是 iPad 來進行筆記，既方便又快速，且不浪費時間。

➤ **上課進行方式**

他們都一定會提前複習之後要上的課程內容，且上課時都會主動提問及發表意見，還有上課時也幾乎都是使用筆電進行紀錄的，就連分組報告也會主動思考相對問題進行發問。

➤ **競爭力**

韓國的競爭力我想是眾所皆知的，就算不知道的人也可以透過韓劇來了解，他們從出生到進入社會職場生活，所有經歷都很看重。因此在學習評價表上，表現越出色對自己未來會越有利。

➤ **出席率**

韓國的出席率與台灣最不一樣的地方，我想是他們都不怎麼遲到，也不會翹課，上課時也不敢打瞌睡，且更不會在課堂上吃東西。因此，當我與他們分享有關台灣的出席率時，他們都感到相當驚訝。

➤ **評價方式**

韓國的評價方式大部分是採取相對評價的模式，但當然也會有一些教授不一樣，他們會看綜合表現與成績來給予最終評價，甚至有些教授會有一對一面試，來問你覺得自己應該獲得甚麼成績。

➤ **社團活動參與率**

社團活動就是能在學習評價表上加分的一大項目，因此他們都會很積極的參與活動，除此之外，像是學生會、班級幹部等，他們也都很積極參加，但當然參加社團活動也不全是因為這些原因，有些人是因為真的把這當興趣或當抒發壓力的管道。

六、研修之具體效益(請條列式列舉)

真的要一個人到國外來讀書才能發現這個社會到底有多競爭，也才能發現自己還有哪些地方需要加強，不然只會一直活在自己的舒適圈，你永遠也不會長大、不會進步。

➤ **獨立生活**

第一次到國外生活，從出入境問題、辦電話卡、銀行卡、隔離宿舍、做 PCR 檢測，甚至是其他語言問題，什麼都要自己搞定，真的很不容易，但是也讓我我知道我一個人也能做到。

➤ **第二外語進步**

畢竟來到國外總不能一直說母語，所以相對的韓文就進步的超快。

➤ **增廣人脈**

來到人身地不熟的地方，當然會覺得孤單，所以當然要自己主動去認識其他人，像在宿舍內就可以認識很多外國人。

➤ **拓展國際觀**

自從認識很多來自不同國家的朋友後，彼此都會分享一些自己國家的文化，因此我的國際觀也增長不少。

➤ **解決能力**

一個人遇到問題，除了詢問當然也要學會如何自己解決問題，在等著別人來救你、來教你前，不如自己先動手試一試，那麼收穫會更多。

➤ **了解不同文化**

來到韓國後，韓國的文化真的是讓我大開眼界，許多歷史悠久的宮廟、遺址地點，還有在地人的方言、相處方式、飲食文化以及穿搭方式都很不一樣，我想這是讓我愛上韓國的最大原因。

➤ **膽子變大**

原本我算是一個性格比較內向的人，但是來到國外後，抱著什麼都想嘗試的心，因此膽子不知不覺地變大，會一個人在陌生的地方喝咖啡、吃飯，也會自己一個人搭公車、高鐵到其他城市玩，還會主動與外人搭話閒聊。

➤ **方向感變好**

我一直以來方向感都不是很好，但是在韓國因為沒辦法使用 Google Map，必須使用他們自己的 app，因此我現在變得很會看地圖，也很會找路，就算偶爾還是會迷路，但是多練習後真的進步很多。

七、感想與建議

我認為選擇來交換是我做過最對的一個選擇了，雖然必須花費不少額外的費用，且須經歷隔離期，但是我卻覺得這是最特殊的回憶。還有因為已經大四了，與其待在學校虛度最後一學期，我想不如來國外體驗生活以及做自己想做的事，對我來說會更有意義，所以我一點也不後悔在這個非常時期來到韓國學習。

在這半年裡，我認為我成長了很多，也學習到很多不同的知識，同時我也看清楚了自己想要什麼樣的生活。剛來到這，總是被誤會是韓國人，因此，對話之間總是用韓語來溝通，直到我說我是來自台灣，他們才發現原來我是外國人，但也因為這樣我才遇到了很多貴人，因而讓我下定決心，我要在這繼續學習以及找工作。

韓國的生活步調我覺得其實與台灣差不多，只是在這偶爾還是會感到隔閡與感到寂寞，但現在的我已經學會如何與它共處，所以我想這也是我來韓國後的一大收穫。

最後，我想建議以後也想來韓國交換的同學們，其實來交換真的不用太害怕，但是我真的建議要先學一點基本的韓文對話，不然就是你要確保英文可以溝通，否則你可能會遇到很多小挫折。還有就是來國外不要以為會比在台灣輕鬆，其實不管到哪都會有挑戰在等著你，因此，真的要先有計劃再來會比較好。



搭飛機口罩兩層戴好戴滿，飛機餐也盡量不要碰



隔離宿舍(G-house)



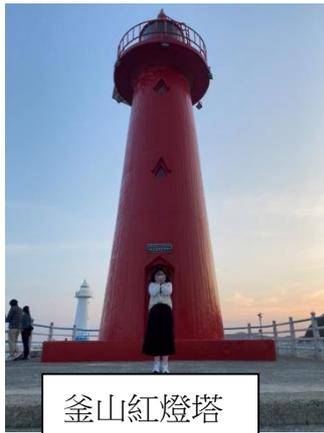
隔離時提供的餅乾糖果咖啡柳橙汁 & 早午晚餐



宿舍(I-house)



釜山拍畢業照&小王子村



釜山紅燈塔



清溪川

在成均館校園拍畢業照



跟男友大田大邱約會 ❤️



和韓國姊姊一起吃飯



跟朋友一起玩密逃



江陵踩點(BTS 車站)



跟朋友見面



大邱啟明大學踩點(17MV)



朋友幫拍的賞櫻照

赴外研修調查表

姓名：蕭子芸 所屬系所/年級：工管系 / 四年級
聯絡資訊(同意公開)：js40530@gmail.com
研修國家：韓國 研修學校：成均館大學(首爾校區)
研修學期：上學期 下學期 當地研修科系：經濟系
研修期間：西元 2021 年 1 月 23 日 至 2021 年 8 月 31 日

初期規劃

選擇此校原因：韓國前五大學校，且 QS 世界排名也很前面
是否有相對應科系：
 是(系所名稱Systems Management Engineering) 否

赴外學校申請

何時開始準備資料：西元 2019 年 12 月
何時繳交資料提出申請：西元 2109 年 12 月 17 日
何時獲得錄取通知：西元 2020 年 7 月
申請所需資料清單(若有網址請提供)：
<https://oia.ntut.edu.tw/p/412-1032-9238-1.php>
<https://oia.ntut.edu.tw/var/file/32/1032/img/3207/SKKUFactSheetfor2021Fall.pdf>

簽證申請

是否需要申請簽證： 是 否
簽證費用：\$ 0 (新台幣)
申請/核發簽證單位(如駐台辦事處)：駐台北韓國代表部
申請簽證官方網頁：https://overseas.mofa.go.kr/tw-zh/wpge/m_1453/contents.do
申請所需文件(請逐一列出)：簽證申請表、2吋大頭貼、護照正本及影本、身分證正本及影本、入學許可書、**健康診斷書或 COVID-19 PCR 檢測陰性報告書**
(當時因疫情嚴重，須提供。2021年1月後申請時不需提交)
唯有在入境韓國時須提交出發前3日內 COVID-19 PCR 檢測陰性報告書)
申請所需時程：12/22 (申請日期) 12/29 (取得日期)

費用

當地學校需繳交費用
學費：台北科技大學學雜費 (新台幣)
其他項目：宿舍 費用：48000 (新台幣)
其他項目：隔離 費用：20000 (新台幣)
其他項目：保險 費用：約1000(每月) (新台幣) (2021/3/1後強制)
其他項目：外國人登錄證 費用：約1040 (新台幣) (學校辦理)
整體總開銷(含：簽證、交通、伙食、住宿等)： (新台幣)

飲食

校園

■校內餐廳 ■宿舍餐廳 ■宿舍含廚房設備 ■其他：根據宿舍不同設備不一樣

校外

請大略分享校外附近用餐地點，並以條列式說明

餐廳名稱：飯捲天國 類型：韓式 價位：3000~15000 步行距離：5分鐘

餐廳名稱： 類型： 價位： 步行距離：

其他建議

附近有很多好吃的美食，但內用需準備 QR 碼，不然就要手寫留資料，所以要去吃之前建議先下載好。(有的入內就要掃碼)

若是要叫外送，在沒有登入證之前建議用요기요!!不然不能訂餐。

另外，現在因為疫情問題，建議在台灣的時候就提前下載好韓國當地的防疫 app，且一到仁川機場就必須申辦韓國電話卡，這樣在隔離的時候，負責人才可以隨時連絡你。(可選擇方案大概2周左右多幾天，因為隔離出來還是需要撐到換新的門號)

在還沒拿到登錄證前還是可以先去換新手機門號及申辦當地信用卡，但去之前記得先問清楚需要帶什麼資料(大部分網路都查的到)，等拿到登錄證後，需馬上去登記實名制，之後所有的 app 或網購才可正常使用。